



LIMPOPO PROVINCE  
LIMPOPO PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
PROFENSE YA LIMPOPO  
VUNDU LA LIMPOPO  
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu  
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)  
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)  
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)  
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

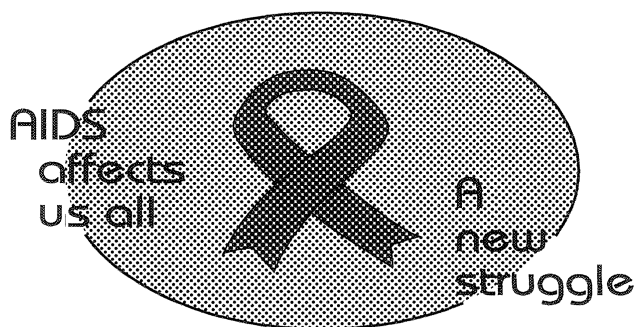
**POLOKWANE,**

**Vol. 20**  
**Extraordinary**  
**Ku katsa na Tigazete to**  
**Hlawuleka hinkwato**

19 FEBRUARY 2013  
19 FEBRUARIE 2013  
19 NYENYENYANA 2013  
19 FEBREWARE 2013  
19 LUHUHI 2013

**No. 2169**  
**Buitengewoon**  
**Hu tshi katelwa na**  
**Gazethe dza Nyingo**

**We all have the power to prevent AIDS**



**Prevention is the cure**

**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

---

**CONTENTS • INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
<b>PROCLAMATION • PROKLAMASIE</b>			
2	Limpopo Province Roads Agency Proprietary Limited and Provincial Roads Act (7/1998): Transfer of administration of legislation in terms of section 137 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996.....	3	2169
2	Wetgewing wat Betrekking het op paaie en vervoer aangeleenthede oor aan die lid van die Uitvoerende Raad: Oordrag van administrasie van Wetgewing ingevolge artikel 137 van die Republiek van Suid-Afrika, 1996.....	4	2169

---

---

**PROCLAMATION**

---

**No. 2, 2013****LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION  
OFFICE OF THE PREMIER****TRANSFER OF ADMINISTRATION OF LEGISLATION IN TERMS OF SECTION 137  
OF THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, 1996**

I, Cassel Charlie Mathale, acting in terms of section 137 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, hereby transfer the administration of the Limpopo Province Roads Agency Propriety Limited and Provincial Roads Act, 1998 (Act No.7 of 1998), to the Member of the Executive Council responsible for Roads and Transport. All lawful decisions taken by the Member of the Executive Council responsible for Roads and Transport in terms of the said legislation are validated.



**CASSEL MATHALE  
PREMIER: LIMPOPO**

**DATE:** 06/02/2013

## **PROKLAMASIE**

---

---

**No. 2, 2013**

**LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE  
KANTOOR VAN DIE PREMIER**

**OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN WETGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 137  
VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1996.**

Ek, Cassel Charlie Mathale, tree op ingevolge artikel 137 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, en dra hiermee die administrasie van wetgewing wat betrekking het op paaie en vervoer aangeleenthede oor aan die Lid van die Uitvoerende Raad wat verantwoordelik is vir Paaie en Vervoer. Alle grondwetlike besluite wat geneem word deur die Lid van die Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Paaie en Vervoer ingevolge sodanige wetgewing word bekragtig.

---

**CASSEL MATHALE  
PREMIER: LIMPOPO**

**DATUM:**

**No. 2, 2013****UMBUSO WEPHROVINSI YELIMPOPO  
I-OFISI LAKANDUNAKULU****UKUDLULISWA KOKULAWULWA KWEMITHETHO EJANYISIWEKO UKUYA  
NGOKWESIGABA 137 SOMTHETHOSISEKELO WERIPHABLIKI YESEWULA  
AFRIKA, KA-1996**

Mina, u-Cassel Charlie Mathale, ngokusebenza ukuya ngokwesigaba 137 somThethosisekelo weRiphabliki yeSewula Afrika, ka-1996, ngalokhu ngidlulisela ukulawulwa kwemithetho ejanyisiweko ephathelene neendaba zeendlela nokuthutha kuSomkhandlu oqalene nezeeNdlela nokuThutha. Zoke iinqunto ezisemthethweni ezithathwa nguSomkhandlu oqalene nezeeNdlela nokuThutha ukuya ngokwemithetho ejanyisiweko etjhwiweko zisebenza ngokusemthethweni.

---

**CASSEL MATHALE  
UNDUNAKULU: WELIMPOPO****ILANGA:**

**No. 2, 2013****VULAWURI BYA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
HOFISI YA PHIRIMIYA****KU HUNDZISELA VULAWURI BYA MILAWU HI KU LANDZA XIYENGE XA 137 XA  
RIPHABULIKI RA AFRIKA-DZONGA, 1996**

Mina, Cassel Charlie Mathale, hi ku tirhisa xiyenge xa 137 xa Vumbiwa ra Riphabuliki ra Afrika-Dzonga, 1996, laha ndzi hundzisela vulawuri bya milawu mayelana na mapatu na vutleketli eka Xirho xa Huvonkulu xa Mapatu na Vutleketli. Swiboho hinkwaswo leswi endliwaka hi Xirho Huvonkulu xa Mapatu na Vutleketli hi ku landza nawu lowu swa amukeleka.

---

**CASSEL MATHALE  
PHIRIMIYA: LIMPOPO****SIKU:**

**No. 2, 2013****NDAULO VUNDU LA LIMPOPO  
OFISI YA MULANGAVUNDU****U PFUKISWA HA NDAULO YA MULAYO  
HU TSHI TEVHELWA KHETHEKANYO 137 YA NDAYOTWEWA YA RIPHABULIKI YA  
AFURIKA TSHIPEMBE,  
1996**

Nne, Cassel Charlie Mathale, ndi khou dzhia tsheo hu tshi tevhelwa khethekanyo 137 ya Ndayotewa ya Riphabuliki ya Afurika Tshipembe, 1996, ya u pfukisela ndaulo ya mulayo u elanaho na mafhungo a dzibada na vhuendi kha Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhudifhinduleli ha Dzibada na Vhuendi. Tsheo dzothe dzi re mulayoni dzi dzhiwaho nga Murado wa Khorotshitumbe o hweswaho vhudifhinduleli ha Dzibada na Vhuendi hu tshi tevhelwa mulayo wo bulwaho afho ntha ndi dza vhukuma.

---

**CASSEL MATHALE  
MULANGAVUNDU: LIMPOPO****DATUMU:**

**No. 2, 2013****MMUŠO WA PROFENSE YA LIMPOPO  
OFISI YA TONAKGOLO****TŠHUTIŠO YA TSHEPEDIŠO YA MOLAO GO YA KA KAROLO 137 YA  
MOLAO THEO WA REPHABLIKI YA AFRIKA BORWA, 1996**

Nna, Cassel Charlie Mathale, ke laetša go ya ka karolo ya 137 ya Molaotheo wa Rephabliki ya Afrika Borwa, 1996, gomme ke šutišetša tshepedišo ya molao woo o lebaganego le ditaba tša ditsela le dinamelwa go Leloko la Lekgotlaphethiši la Ditsela le Dinamelwa. Diphetho ka moka tša semolao tšeo di tšwerwego ke Leloko la Lekgotlaphethiši leo le lebelelanego le Ditsela le Dinamelwa go ya ka molao woo o tsebišitšwego ke tša kgontho.

---

**CASSEL MATHALE  
TONAKGOLO: LIMPOPO**

**LETŠATŠIKGWEDI:**

---